



# 2008

## Formations pour professeurs

Le français, une langue à vivre et à partager

# Les rencontres du CAVILAM

**Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias**

1, Avenue des Célestins - BP 2678 - 03206 Vichy Cedex - France

Tél. : +33 (0) 4 70 30 83 83 - Fax : +33 (0) 4 70 30 83 84

Courriel : [info@cavilam.com](mailto:info@cavilam.com)



## Bienvenue au CAVILAM

Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias

### Plus de 40 ans de passion de l'enseignement et de l'innovation pédagogique

Créé en 1964 par la ville de Vichy et les Universités de Clermont-Ferrand, le CAVILAM est un des centres de référence dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère et de la formation des professeurs. Il œuvre pour la promotion du français comme langue vivante, actuelle, en mouvement, une langue à vivre et à partager.

#### Enseigner, c'est apprendre

Chaque année, **LES RENCONTRES DU CAVILAM** permettent à des enseignants du monde entier de mettre à jour leurs connaissances en s'immergeant dans la vie française et de partager leur expérience avec leurs collègues dans une atmosphère à la fois conviviale et studieuse.

#### L'innovation pédagogique

Le CAVILAM s'est spécialisé dans la création d'outils pédagogiques innovants associant intimement l'acquisition de la langue française et la découverte de contenus culturels. Il contribue à de nombreux projets notamment en coopération avec les médias : TV5MONDE, Canal Académie, RFI, le Bureau Export de la musique française, le Ministère des Affaires étrangères et européennes ou encore l'Organisation internationale de la Francophonie.

L'objectif du CAVILAM est de faire entrer les innovations pédagogiques dans le quotidien de la classe.

## NOUVEAUTES 2008

- **Les stages de formation linguistique pour enseignants** sont renforcés. Réflexion pédagogique et perfectionnement linguistique sont ici étroitement associés pour aider les professeurs à mieux assurer leur mission.
- **Le forum des formateurs** permet à des participants de présenter officiellement un projet pédagogique ou des exemples de bonne pratique à leurs collègues en stage au CAVILAM.
- **Les nouveaux stages pour enseignants de français sur objectif spécifique** répondent à la demande des publics particuliers dans les domaines du français du tourisme et de la gastronomie et de l'enseignement du français en entreprise.
- **De nouveaux ateliers thématiques** s'attachent à s'adapter aux différents publics d'enseignants comme par exemple l'atelier « Pratiques et techniques fondamentales pour l'enseignement du FLE » ou encore l'atelier « Intégrer des élèves non francophones dans un système éducatif francophone ».
- **L'exposition** de 40 fixés sous verre illustrant l'œuvre de Léopold Sédar Senghor et Abdoulaye Sadjou « **La belle histoire de Leuk le lièvre** » sera présentée au CAVILAM du 25 juin au 26 septembre 2008 sous l'égide de l'Organisation internationale de la Francophonie.

## Formations pour professeurs

### Personnes concernées

Professeurs de français langue étrangère ou langue seconde, conseillers pédagogiques, attachés de coopération, formateurs, professeurs enseignant en français une autre matière.

### Objectifs visés dans les formations

Faire le point sur la recherche pédagogique actuelle  
Proposer des idées directement applicables en classe  
Actualiser les connaissances en civilisation contemporaine  
Favoriser les échanges entre professeurs du monde entier  
Aider les enseignants à mieux promouvoir la langue française

### Types de stages

**Stages de perfectionnement en langue, communication et civilisation** : sessions de deux semaines

**Stages intensifs pour professeurs** : d'une à neuf semaines de formation pédagogique intensive

**Ateliers thématiques** : stages de deux semaines spécialisés sur un thème précis

**Séminaire de formateurs de formateurs** : formation intensive de deux semaines

**Stages diplômants** : Maîtrise de français langue étrangère - Master 1 et Master 2

Nos formations sont éligibles dans le cadre des programmes européens Comenius et Grundtvig.

Renseignements sur le site : [www.socrates-leonardo.fr](http://www.socrates-leonardo.fr)

Important : pour assurer le bon déroulement des formations, les inscriptions peuvent être closes s'il y a un nombre trop important de participants. A l'inverse, une formation peut être annulée si elle recueille un nombre insuffisant d'inscriptions.

### Formateurs du CAVILAM

Les formations sont assurées par des professeurs du CAVILAM et des spécialistes externes, universitaires ou pédagogues français et francophones étrangers.

### Plateforme Internet

Les documents de cours, bibliographies et sitographies sont mis à disposition des participants sur la plateforme de formation du CAVILAM pendant une année. Ainsi, les stagiaires peuvent continuer leur formation et démultiplier les contenus à leur retour dans leur pays.

**Retrouvez les idées et les programmes du CAVILAM  
sur le site**

[www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com)

## Programme professeurs 2008

Arrivée des stagiaires le dimanche, départ le samedi.

### 1. Perfectionnement en langue, communication et civilisation pour enseignants

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

Du lundi 18 au vendredi 29 août 2008

p. 7

### 2. Stages intensifs

Du lundi 30 juin au vendredi 29 août 2008

p. 8

Stages d'une à neuf semaines

Choix hebdomadaire de *parcours thématiques et pédagogiques*

31 cours par semaine + programme complémentaire

Semaine du 30 juin au 4 juillet 2008

Semaine du 7 au 11 juillet 2008

Semaine du 14 au 18 juillet 2008 (Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités culturelles)

Semaine du 21 au 25 juillet 2008

Semaine du 28 juillet au 1 août 2008

Semaine du 4 au 8 août 2008

Semaine du 11 au 15 août 2008 (Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

Semaine du 18 au 22 août 2008

Semaine du 25 au 29 août 2008

### 3. Les ateliers du CAVILAM

Formations thématiques de deux semaines

31 cours par semaine

#### Pratiques et techniques fondamentales pour l'enseignement du français langue étrangère

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

p. 14

#### Motivation et stratégies d'apprentissage - FORMACOM 2008

Du lundi 31 mars au vendredi 11 avril 2008

p. 15

#### Apprendre et enseigner avec TV5MONDE

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 16

#### Approches pédagogiques des médias

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

p. 17

### **Internet en classe de français**

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 18

### **Actualisation des connaissances en civilisation française**

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 19

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

### **Enseigner une matière scolaire en français - Disciplines non linguistiques (Enseignement bilingue)**

Du lundi 30 juin au vendredi 11 juillet 2008

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

p. 20

### **Perfectionnement linguistique et enseignement du français aux jeunes enfants**

Du lundi 30 juin au vendredi 11 juillet 2008

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

Du lundi 20 au vendredi 31 octobre 2008

p. 21

### **Enseigner le français aux enfants de 7 à 10 ans**

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

p. 22

### **Enseigner le français aux jeunes adolescents à partir de 10 ans**

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

Du lundi 11 au vendredi 22 août 2008 (Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

p. 23

### **Intégrer des élèves non francophones dans un système éducatif francophone**

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 24

### **Le jeu théâtral dans l'enseignement du français**

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

p. 25

### **Faire entrer les arts dans la classe**

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

p. 26

### **Certifications DELF / DALF**

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

p. 27

## **4. Enseignement sur objectif spécifique**

### **Enseigner le français du tourisme et de la gastronomie**

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 28

### **Pratiques novatrices de l'enseignement du français en entreprise**

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

p. 29

## 5. Séminaire formateurs de formateurs

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, présentation du programme, conférence et activités de découverte de la région)

p. 30

## 6. Master 1 - Maîtrise de français langue étrangère

Été 2008 : du lundi 30 juin au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 31

## 7. Master 2 - Didactique du FLES - publics particuliers

Été 2008 : du lundi 30 juin au vendredi 25 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

p. 32

## 8. Autres stages

- Stages à la carte pour groupes de professeurs
- Stages intensifs de français
- Cours juniors
- Voyages de classes

p. 33

p. 33

p. 34

p. 34

## 9. Infos pratiques

p. 35

Retrouvez le descriptif détaillé des formations  
sur le site pédagogique du CAVILAM

<http://www.leplaisirdapprendre.com>

# 1. Perfectionnement en langue, communication et civilisation pour enseignants

### Sessions :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement)

Du lundi 18 au vendredi 29 août 2008

Ce **stage d'immersion** est destiné aux enseignants qui souhaitent améliorer leur connaissance de la langue française pour assurer dans des conditions optimales leur mission d'enseignement.

Il est ouvert également aux personnes se destinant à l'enseignement du français.

### Objectifs

Aider les enseignants et futurs enseignants à perfectionner leurs connaissances linguistiques en français

Travailler les quatre compétences fondamentales : compréhension et expression orales et écrites avec une insistance particulière sur l'oral

Mieux connaître la vie quotidienne en France

Diversifier les pratiques de classe par l'expérience et la réflexion avec d'autres enseignants

### Déroulement

Le **premier lundi**, les participants passent un test de positionnement qui permet de les intégrer dans une classe plurinationale correspondant à leur niveau linguistique.

Ils participent ensuite à la conférence destinée aux enseignants de français en stage pédagogique.

### Perfectionnement linguistique

Les stagiaires suivent 26 cours hebdomadaires de perfectionnement linguistique.

Les objectifs d'apprentissage de chaque participant sont définis lors d'un entretien individuel avec un conseiller pédagogique. Les difficultés identifiées sont traitées en priorité.

Les cours sont essentiellement basés sur l'utilisation de documents authentiques issus des médias.

Ils mettent particulièrement l'accent sur les interactions de groupe et l'incitation à la prise de parole.

Ils intègrent une réflexion régulière sur le thème : apprendre à apprendre et sur la méthodologie pratiquée.

### Réflexion méthodologique

Les stagiaires participent à 4 cours intergroupes pour enseignants.

Ils peuvent ainsi partager leur expérience et réfléchir en commun sur leur apprentissage et leur enseignement.

### Immersion en français

Dans le cadre de ce stage, l'hébergement en famille est recommandé.

Les cours sont complétés par un programme d'activités culturelles, de loisirs et de rencontres.

Un stage linguistique pour professeurs peut être suivi d'un stage à dominante pédagogique.

## 2. Stages intensifs

Sessions :

Du lundi 30 juin au vendredi 29 août 2008

D'une à neuf semaines de stage

**31 cours de 45 minutes par semaine**

Un programme culturel, de loisirs et de découverte de la France

Accès à la médiathèque inter-universitaire

Les stages intensifs pour professeurs apportent des propositions concrètes immédiatement utilisables en classe, une dimension réflexive sur l'enseignement et des outils pour mieux promouvoir le français.

Le programme intègre les réflexions pédagogiques liées au *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)* et la découverte de supports novateurs et originaux pour l'apprentissage. Il propose des réponses utiles aux grandes questions pédagogiques : comment apprendre, comment enseigner, comment évaluer, comment motiver les apprenants...

Le cœur du programme est constitué de **parcours thématiques**.

Le **forum des formateurs** permet aux participants qui le souhaitent de présenter des projets pédagogiques et des exemples de bonne pratique à leurs collègues. Ils reçoivent en retour une attestation de présentation.

**Le programme hebdomadaire** comprend :

- les cours du **parcours thématique** (25 cours par semaine)
- les **conférences inaugurales** (2 cours par semaine)
- les **cours inter-groupes et forums de formateurs** (4 cours par semaine)
- les **rencontres avec les organismes institutionnels et les éditeurs en visite au CAVILAM**
- le programme « **culture et découverte de la France** »
- les **activités sportives**
- les **animations**

## Eté 2008 : emploi du temps de la semaine

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi Dimanche	
8 h 30 Accueil des nouveaux stagiaires	9 h 00 -10 h 30  Cours	9 h 00 -10 h 30  Cours	9 h 00 -10 h 30  Cours	9 h 00 -10 h 30  Cours	Activités de découverte de la région*	
Pause						
11 h 00 Conférence	11 h 00 - 12 h 30  Cours	11 h 00 - 12 h 30  Cours	11 h 00 - 12 h 30  Cours	11 h 00 - 12 h 30  Cours		
Pause déjeuner						
14 h 00 - 14 h 45  Séance introductive du parcours choisi	14 h 00 - 15 h 30  Cours	14 h 00 - 16 h 30  Présentations des nouveautés éditoriales  A partir de 17 h 00  Activités de découverte de la région*	14 h 00 - 15 h 30  Cours	14 h 00 - 15 h 30  Cours		
14 h 45 - 16 h 15  Cours	Pause		Pause			
	16 h 00 - 17 h 30 Inter-groupes  Le point méthodologique Forums Echanges		16 h 00 - 17 h 30 Inter-groupes  Activité théâtrale Chanson Expérimentations pédagogiques	A partir de 17 h 00  Activités de découverte de la région*		
	18 h 00 Visites et contacts		18 h 00 Dégustation de produits régionaux*			
20 h 00  Visite de Vichy pour les nouveaux stagiaires	A partir de 20 h 00  Soirée cinéma français et francophone / spectacle de théâtre*		A partir de 20 h 00  Soirée cinéma français et francophone / spectacle de théâtre*	Soirée  Spectacle et/ou soirée dansante*		

*Pour assurer un bon déroulement des formations, certains parcours ont un nombre limité de participants. Un parcours peut être annulé s'il recueille un nombre insuffisant d'inscriptions.*

\* Une participation aux frais peut être demandée pour certaines activités.

### Programme été 2008

(Sous réserve de modifications)

## Les parcours thématiques et pédagogiques

Chaque thème est traité selon trois perspectives :

#### 1. Méthodologie et didactique du français langue étrangère et du français langue seconde

Il s'agit d'enrichir et de diversifier les pratiques de classe au quotidien, de faire le point sur la recherche actuelle et de réfléchir en commun à des approches pédagogiques adaptées aux publics cibles.

#### 2. Connaissance de la France contemporaine et du monde francophone

Il s'agit d'actualiser les savoirs sur la langue française, la France d'aujourd'hui et le monde francophone en relation avec le thème traité dans le parcours.

#### 3. Technologies de l'information et de la communication

Il s'agit d'explorer, de connaître et d'utiliser au mieux les ressources d'Internet sur le sujet traité.

Les cours alternent exposés, simulations de classe, discussions critiques et travaux de groupes.

Une séance introductive permet de définir clairement les objectifs et le déroulement de la formation.

En fin de parcours, une évaluation de la formation est menée pour réfléchir sur les acquis.

Les participants reçoivent une documentation, une bibliographie et une sitographie.

La documentation du cours est mise à disposition des stagiaires sur la plateforme du CAVILAM pour faciliter la démultiplication des contenus au retour dans le pays d'origine.

Le descriptif détaillé de chaque parcours est consultable sur le site pédagogique du CAVILAM :

<http://www.leplaisirdapprendre.com>

## Les conférences inaugurales

Proposées par des pédagogues et des spécialistes, elles apportent une synthèse des connaissances sur un sujet particulier et une ouverture sur la vie en France.

## STAGES INTENSIFS POUR PROFESSEURS

### Les inter-groupes et le forum des formateurs

Ces cours sont destinés à encourager les contacts entre les stagiaires et à organiser le partage d'expérience entre stagiaires.

Les **inter-groupes** permettent de vivre en commun des situations pédagogiques immédiatement exploitables en classe et favorisent les échanges d'expériences éducatives.

Le **forum des formateurs** permet aux participants qui le souhaitent de présenter des exemples de pratiques pédagogiques réussies.

**Les mardis**, au choix :

- *une conférence interactive* sur un sujet pédagogique (par exemple : la pédagogie des échanges, le rôle de la traduction en classe de langue, comment choisir un manuel, etc.)
- *le forum des formateurs* (chaque semaine, plusieurs thèmes liés au monde éducatif sont proposés et discutés en petits groupes ou des exemples de bonne pratique sont proposés par les collègues)
- *présentation d'un nouveau matériel pédagogique*

**Les jeudis**, au choix :

- *activité théâtrale* (pratique de techniques simples)
- *groupe chanson* (pour connaître et chanter les chansons d'aujourd'hui)
- *atelier d'expérimentation pédagogique* (écriture et lecture créatives, jeux de rôles, etc.)

### Les rencontres avec des organismes institutionnels, éditeurs, libraires

Au cours du stage, TV5MONDE, RFI, le CIEP, la CCIP, CANAL ACADEMIE, le Conseil de l'Europe et des éditeurs spécialisés en français langue étrangère et en pédagogie (CLE International, Didier, Hachette, PUG, Difusión/Maison des langues, Chronique sociale...) présentent leurs nouvelles parutions et activités.

### La médiathèque inter-universitaire

La médiathèque du CAVILAM offre l'essentiel des parutions concernant le français langue étrangère, un espace lecture (presse générale et spécialisée) et des ordinateurs avec accès Internet.

### Culture et loisirs

Un séjour à Vichy, c'est l'occasion de vivre à la française et de découvrir la région...

Un programme d'excursions et de visites, d'animations culturelles et de loisirs est organisé chaque semaine.

### Attestation

Un **certificat de stage** cosigné par l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand et le CAVILAM ainsi qu'une **attestation détaillée** sont remis aux participants en fin de stage sous réserve d'assiduité aux cours.

## STAGES INTENSIFS POUR PROFESSEURS / PARCOURS 2008

Arrivée des stagiaires le dimanche avant le début du stage, départ le samedi après la fin du stage.

### Chaque semaine, les stagiaires choisissent UN PARCOURS THÉMATIQUE ET PÉDAGOGIQUE

Par exemple, semaine du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet 2008 :

- Enseigner le français aux jeunes adolescents à partir de 10 ans

### Semaine du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet 2008

#### Au choix :

- Enseigner le français aux jeunes adolescents à partir de 10 ans
- Faciliter un enseignement interactif avec des documents authentiques écrits
- Connaître et enseigner la civilisation française et francophone
- Pratiquer les ressources essentielles d'Internet pour l'enseignement du français

### Semaine du lundi 7 au vendredi 11 juillet 2008

#### Au choix :

- Enseigner le français aux jeunes enfants à partir de 7 ans
- Motiver à apprendre, apprendre à motiver
- Littératures et arts du récit en classe de français
- Enseigner la grammaire dans une perspective communicative
- Apprendre et enseigner avec les médias
- Faire entrer les arts dans la classe de français
- Découvrir et faire découvrir la France d'aujourd'hui
- Apprendre le français avec Internet

### Semaine du lundi 14 au vendredi 18 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, choix des parcours, conférence et activités de découverte de la région)

#### Au choix :

- Favoriser la communication orale : compréhension, production et interaction
- Plaisir de lire, plaisir d'écrire - littérature(s) en classe
- Nouvelles pratiques pour enseigner la grammaire et l'orthographe en français
- Pratiques de l'évaluation
- Enseigner la civilisation française et francophone : repères et pratiques pédagogiques
- Activités de compréhension orale et écrite et projets d'expression écrite sur Internet

### Semaine du lundi 21 au 25 juillet 2008

#### Au choix :

- Apprendre et enseigner avec TV5MONDE et la vidéo
- Jeux, créativité et activités ludiques en classe de français
- Animer et faciliter l'approche de la grammaire et l'acquisition du vocabulaire
- Donner du sens à la lecture et à la production de textes
- Enseigner la langue et la culture
- Apprendre le français de manière simple avec Internet

## STAGES INTENSIFS POUR PROFESSEURS / PARCOURS 2008

### Semaine du lundi 28 au vendredi 1er août 2008

#### Au choix :

- Plaisir de lire, plaisir d'écrire - littérature(s) et jeux littéraires en classe
- Développer la fluidité d'expression en français
- Nouvelles pratiques pour enseigner la grammaire et l'orthographe en français
- Découvrir et faire découvrir la France d'aujourd'hui
- Activités de compréhension orale et écrite et projets d'expression écrite sur Internet

### Semaine du lundi 4 au vendredi 8 août 2008

#### Au choix :

- Faire du cours de français un espace vivant et enthousiasmant
- Favoriser la communication orale : compréhension, production et interaction
- Enseigner la grammaire et le vocabulaire d'une manière vivante
- Enseigner la civilisation avec des documents authentiques
- Pratiquer les ressources essentielles d'Internet pour l'enseignement du français

### Semaine du lundi 11 au vendredi 15 août 2008

Le lundi 15 août, jour férié, les cours auront lieu normalement.

#### Au choix :

- Enseigner le français aux enfants de 7 à 10 ans
- Apprendre et enseigner avec **TV5MONDE** et la vidéo
- Pratiques de l'évaluation
- Connaître et enseigner la civilisation française et francophone
- Pratiquer et développer des activités et parcours pédagogiques sur Internet

### Semaine du lundi 18 au vendredi 22 août 2008

#### Parcours :

- Développer un enseignement du français vivant et motivant

### Semaine du lundi 25 au vendredi 29 août 2008

#### Parcours :

- Enseigner la compréhension et la production orales et écrites de manière communicative

### 3. Les ateliers du CAVILAM

L'organisation de la semaine est identique à celle des stages intensifs.

#### Pratiques et techniques fondamentales pour l'enseignement du français langue étrangère

Sessions :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Cette formation s'adresse aux professeurs enseignant ou appelés à enseigner le français langue étrangère.

#### Objectifs

Connaître les tendances actuelles des approches méthodologiques, le matériel et les ressources disponibles dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère

Développer les compétences professionnelles indispensables : gestion et animation de classe, planification des séquences pédagogiques, évaluation

Diversifier et enrichir les pratiques pédagogiques pour favoriser un enseignement motivant et interactif

#### Programme

##### Profession : professeur de français langue étrangère

Le rôle de l'enseignant(e) : organisateur de l'apprentissage, animateur, passeur de savoir(s) et de savoir-faire, promoteur, conseiller, etc.

##### Enseigner le français langue étrangère

Outils théoriques

Le *Cadre européen commun de référence* et ses conséquences directes sur l'enseignement

Planifier des séquences pédagogiques et organiser son enseignement par objectifs et compétences

##### Techniques et pratiques de classe

L'organisation de la vie de la classe : planification des cours, gestion de l'espace et du groupe...

L'animation de classe : favoriser les interactions et la prise de parole

Activités de base pour travailler les quatre compétences : compréhension et expression orales et écrites

Aider à améliorer la prononciation

Enseigner la grammaire de façon vivante et communicative

Intégrer aux cours des connaissances en civilisation dans une perspective interculturelle

La correction et l'évaluation

##### Les outils et supports d'enseignement

Comment choisir un manuel et des ouvrages complémentaires ?

L'utilisation de « documents authentiques » : émissions de télévision, articles de presse, documents de la vie quotidienne, etc.

Les ressources Internet pour l'enseignant et l'apprenant

Les outils d'évaluation : tests (TCF/TEF) et examens (DILF/DELF/DALF)

##### Méthodologie

Alternance de présentations, simulations de classe, travaux de groupes et discussions critiques.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### FORMACOM 2008 : Motivation et stratégies d'apprentissage

Formation de formateurs de formateurs en français langue étrangère

Session :

Du lundi 31 mars au vendredi 12 avril 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-181-001)

Ce stage s'adresse prioritairement aux enseignants d'origine européenne, formateurs d'enseignants de français langue étrangère ou conseillers pédagogiques souhaitant entreprendre ou intensifier une démarche de partage de savoir avec leurs collègues. Il s'inscrit dans le cadre du projet FORMACOM, projet pluriannuel de formation de formateurs, mais il est ouvert à d'autres participants intéressés.

#### Objectifs

Former une équipe dynamique de formateurs démultiplicateurs

Développer une compétence de réflexion et d'autoévaluation

Favoriser des démarches pédagogiques conduisant à une responsabilisation des apprenants

Optimiser l'utilisation pédagogique des technologies de l'information et de la communication (TICE)

Faire entrer la dimension européenne et une conscience interculturelle dans le quotidien de la classe

#### Programme

##### Développement de l'autonomie de l'apprenant et de l'enseignant

Les stratégies d'apprentissage : apprendre à apprendre, la responsabilisation de l'apprenant

Les stratégies d'enseignement : la motivation à l'apprentissage, la différenciation

De l'activité de classe à une pédagogie de la tâche et une pédagogie de projet

##### Pratiques motivantes en classe de français

La dimension créative dans l'enseignement, supports novateurs et pratiques innovantes

##### Optimisation de l'utilisation des TIC et de l'enseignement à distance

Les ressources et les outils disponibles

Les TICE comme moteur de travail collaboratif

##### Développement de la compétence interculturelle des enseignants et des apprenants dans une perspective européenne

Connaissance des outils et documentations mis à disposition par le Conseil de l'Europe

Expérimentation et discussion de pratiques de classe favorisant une approche interculturelle

##### Evaluation des compétences langagières et des compétences d'apprentissage

Réflexion sur l'évaluation comme pratique de classe

##### Développement des compétences de communication professionnelle

Le partage du savoir entre enseignants, la formation de formateurs

Mise en place d'une stratégie de développement personnel

**Méthodologie** : la formation privilégie les activités où les participants réfléchissent en commun aux démarches pédagogiques en s'appuyant sur leur expérience : simulations de classes suivies d'une réflexion, élaboration de parcours pédagogiques à partir de supports et d'objectifs sélectionnés, présentation par les participants d'activités testées en classe, etc.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### Apprendre et enseigner avec TV5MONDE

Session :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-201-001)

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Depuis 1996, le CAVILAM contribue étroitement à la mise en place de la démarche « Apprendre et enseigner avec TV5MONDE », pédagogie novatrice pour l'enseignement du français. Il collabore notamment au dispositif en ligne multimédia « 7 JOURS SUR LA PLANETE ».

Cette formation s'adresse aux professeurs et formateurs.

Elle est animée par des professeurs du CAVILAM en collaboration avec TV5MONDE.

Ce stage permet aux personnes qui le souhaitent de présenter leur candidature pour devenir **formateurs de formateurs TV5MONDE** et d'être ainsi labellisées par la chaîne pour assurer des formations TV5MONDE.

#### Objectifs

Connaître les outils mis à la disposition des enseignants de français par TV5MONDE et le CAVILAM

Savoir intégrer des documents télévisuels dans l'apprentissage systématique du français

Mettre en place une pédagogie efficace d'éducation aux médias

Explorer les possibilités de complémentarité entre face à face pédagogique et auto-apprentissage

Élargir le réseau de formateurs et d'enseignants pour l'utilisation de TV5MONDE

#### Programme

##### Intégration du document télévisuel en classe de langue

Principes généraux de la démarche pédagogique

Méthodes de sélection des documents télévisuels pour la classe

Éducation aux médias

Expérimentation en commun d'exemples de parcours pédagogiques en classe

(Clips, documentaires, fictions, infos, émissions, jeux, etc.)

Exploitations pédagogiques de différents types de documents télévisuels

##### Les outils de TV5MONDE pour les enseignants

Les émissions de TV5MONDE et les ressources des sites [www.apprendre.tv](http://www.apprendre.tv) et [www.enseigner.tv](http://www.enseigner.tv)

Le dispositif interactif multimédia : « 7 jours sur la planète »

Les activités de classe et en centre de ressources

Les activités génériques et les propositions pédagogiques sur des émissions spécifiques

L'émission du mois

##### Atelier de recherche pédagogique

Sélection de documents télévisuels exploitables

Élaboration de parcours pédagogiques

Définition de projets pour la classe

Présentation en simulation de classe

Les candidats à la labellisation comme formateurs TV5MONDE présenteront d'une part une étude de cas et d'autre part une simulation de face à face pédagogique.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

# Approches pédagogiques des médias (télévision, radio, presse écrite, Internet)

Session :

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-199-001)

Ce stage est organisé en coopération avec plusieurs médias.

Il s'adresse aux enseignants et formateurs souhaitant intégrer de manière systématique les médias dans leur classe. Il alterne exposés, simulations de classe, travaux de groupes, discussions, recherches, élaboration de matériels et rencontres d'acteurs des domaines concernés.

Il est animé par des professeurs du CAVILAM et des professionnels des médias.

### Objectifs

Intégrer les médias et Internet dans la classe de français au quotidien dès le niveau débutant

Définir une démarche pédagogique cohérente tenant compte de la spécificité de chaque média

Contribuer à l'éducation aux médias

Constituer une équipe de professeurs relais qui pourront former leurs collègues

### Programme

#### Conception générale de l'enseignement

Vers une pédagogie de la motivation : la langue vécue comme outil de communication immédiate

Articulations entre les documents programmés (manuels, cahiers d'exercices, etc.) et les documents éphémères issus des médias : presse écrite et parlée, télévision, Internet, etc.

D'une pédagogie de l'objet à une pédagogie du sujet

#### Applications pédagogiques - connaissance des médias

Connaissance des médias et de leur spécificité

Expérimentation de démarches directement utilisables en classe à partir de documents extraits de :

- la presse écrite (journaux nationaux, régionaux, francophones et leurs sites Internet...)
- la radio (RFI, les radios en ligne comme [www.canalacademie.com](http://www.canalacademie.com), France Bleu Pays d'Auvergne, etc.)
- la télévision (TV5MONDE, FRANCE 24...)
- Internet

Apprentissage par compétences par rapport aux niveaux du cadre européen : stratégies de compréhension orale et écrite, entraînement à l'expression orale et écrite à partir de supports issus des médias

#### Atelier de recherche et de didactisation de documents

Préparation d'unités d'enseignement

Choix de documents selon les niveaux

Définition de parcours pédagogiques

Présentation en simulation de classe

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### Internet en classe de français

Session :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

L'arrivée d'Internet dans la vie des enseignants de langue révolutionne les pratiques et la relation au savoir. Ce stage s'adresse aux enseignants et formateurs qui souhaitent explorer les possibilités qu'offre l'Internet pour des applications concrètes pour la classe au quotidien ou pour lancer des projets motivants dans le cadre de l'apprentissage.

Le stage alterne exposés, discussions critiques, travaux de groupes, expérimentation d'activités et élaboration de parcours pédagogiques intégrant Internet.

#### Pré requis

Connaissance de l'utilisation de base d'un ordinateur

#### Objectifs

Maîtriser l'utilisation d'Internet à des fins pédagogiques

Elaborer et expérimenter des démarches pédagogiques innovantes et des projets pour la classe

Acquérir les principes fondamentaux de création d'exercices interactifs en ligne

Former des enseignants relais capables de démultiplier la formation reçue

#### Programme

##### **Concevoir, expérimenter et évaluer des activités pédagogiques à partir d'Internet**

Intégrer Internet dans le quotidien de la classe :

- Entraînement à la compréhension orale et écrite à partir de sites généralistes
- Activités d'acquisition de vocabulaire et d'amélioration de l'orthographe
- Exercices de recherche critique d'informations sur Internet avec validation des contenus
- Exercices avec des encyclopédies et des dictionnaires en ligne
- Définition de missions virtuelles
- Participation à des ateliers d'écriture collaborative, les blogs et les forums
- Définition de parcours pédagogiques
- Création d'exercices interactifs
- Communiquer sur Internet avec des francophones du monde entier

##### **Les ressources utiles au professeur de français langue étrangère**

Ressources et documents pour l'enseignant sur Internet

Exploration et évaluation des sites à caractère pédagogique

Internet, lieu d'échanges avec d'autres enseignants

Internet, lieu d'autoformation et de formation pour apprenants et enseignants

Les espaces de travail collaboratif, les plateformes d'apprentissage

Chaque participant dispose d'un poste informatique avec accès Internet haut débit.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### Actualisation des connaissances en civilisation française

Sessions :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-198-002)

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-198-002)

(Vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Ce stage s'adresse aux enseignants qui souhaitent réactualiser leurs connaissances en civilisation française contemporaine.

#### Objectifs

Actualiser les connaissances en civilisation française contemporaine : l'évolution politique, sociale, culturelle et linguistique de la France

Mieux connaître et comprendre la France et le monde francophone d'aujourd'hui

Contribuer à introduire des contenus et des savoirs factuels dans l'enseignement du français au quotidien

Diversifier et enrichir les pratiques pédagogiques

#### Programme

##### Actualité

Les événements de l'actualité 2007/2008

La vie politique française au quotidien

La France dans le contexte européen et mondial

La Francophonie et le monde francophone

Connaissance des médias

##### Société

L'identité française : spécificités, symboles, valeurs, interrogations...

Vie quotidienne des Français : ce qui a changé depuis dix ans

Le système éducatif

Les jeunes

Le monde du travail

##### Vie culturelle

Connaissance de l'actualité artistique et littéraire

Panorama de la chanson française contemporaine

Cuisine et gastronomie

##### Contacts

Rencontres avec des personnalités et des professionnels de la vie économique, culturelle et éducative

Enquêtes sur le terrain et comptes-rendus

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### Enseigner une matière scolaire en français - Disciplines non linguistiques (enseignement bilingue)

Sessions :

Du lundi 30 juin au vendredi 11 juillet 2008

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Le vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Formation destinée aux professeurs qui enseignent une discipline non linguistique (DNL - « enseignement bilingue ») partiellement ou totalement en français (par exemple : histoire, géographie, sciences et vie de la terre) et aux professeurs de français qui souhaitent intégrer des contenus factuels dans leur enseignement.

#### Objectifs

Contribuer à promouvoir l'enseignement disciplinaire en français

Améliorer les techniques d'enseignement d'une matière non linguistique en français

Échanger les expériences d'enseignement

Optimiser l'utilisation des technologies de la communication et de l'information

#### Programme

##### Approfondissement linguistique

Enrichissement linguistique lié à la matière enseignée

Perfectionnement linguistique lié à la gestion de la classe en français : mots de la classe, consignes, raisonnements

##### Méthodologie

Spécificité de l'enseignement bilingue : alternance des langues, collaboration entre le professeur de DNL et le professeur de français, interdisciplinarité, pédagogie de projet

Mutualisation des expériences et des ressources

Exploitation de manuels français, comparaison des approches pédagogiques

Typologie d'activités de classe : objectifs et compétences

Stratégies pour apprendre et communiquer

Conception et mise en œuvre de plans de leçons

Techniques d'animation de classe

Évaluation

##### Outils et ressources

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) pour :

- la formation des enseignants de français et de DNL,
- la recherche de matériels, supports pour l'enseignement d'une discipline non linguistique (DNL) en français,
- la création et la production de matériaux.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

# Perfectionnement linguistique et enseignement du français aux jeunes enfants

Sessions :

Du lundi 30 juin au vendredi 11 juillet 2008

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008

(Le vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Du lundi 20 au vendredi 31 octobre 2008

Ce stage associe une formation linguistique et une formation pédagogique. Il est ouvert aux professeurs européens enseignant aux jeunes enfants et désirant se sentir plus à l'aise en langue française.

### Objectifs

*Perfectionnement linguistique :*

Développer la fluidité verbale et la confiance dans l'utilisation de la langue française

Mettre les enseignants en situation réelle d'apprentissage et réfléchir sur les pratiques utilisées

*Perfectionnement didactique :*

Développer un enseignement motivant de la langue française pour un public d'enfants

Acquérir les principes d'une pédagogie de la réussite

### Programme

#### Perfectionnement linguistique et observation méthodologique

Les participants sont intégrés à la classe plurinationale correspondant à leur niveau linguistique.

Des séances de synthèse permettent de réfléchir à la méthodologie utilisée dans les cours.

#### Perfectionnement didactique

##### Enseignement aux enfants de 10 à 12 ans

Expérimentation d'activités aux niveaux A1 et A2 : compréhension orale, lecture...

Expérimentation d'activités ludiques favorisant l'expression orale : chansons, histoires, contes, jeux, écriture créative, simulations, jeux de rôles...

Civilisation : activités de sensibilisation à une autre culture

Analyse des manuels pour enfants et/ou jeunes adolescents les plus récents

Intégration du portfolio des langues

##### Initiation au français pour les 4 à 10 ans

Présentation de chansons, comptines, histoires, contes et jeux...

Pratique de la créativité en français : dessins, collages...

Activités de sensibilisation à une autre culture avec des images, de la musique, des parfums, des saveurs...

##### Atelier pédagogique

Création de matériels pour jouer, illustrer une chanson, un conte...

Recherche et didactisation de documents authentiques sonores, écrits ou vidéo

Elaboration d'unités de travail, création d'un dossier pédagogique

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

NOTA : ce stage est également ouvert aux stagiaires non européens.

### Enseigner le français aux enfants de 7 à 10 ans

Session :

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Ce stage est destiné à tous les professeurs enseignant ou souhaitant enseigner aux jeunes enfants.

#### Objectifs

Connaître les outils et matériels disponibles dans le domaine du français précoce

Développer et expérimenter de nouvelles démarches pédagogiques pour les premiers niveaux linguistiques

Elaborer des unités de travail motivantes pour un jeune public

Former des enseignants relais qui pourront former leurs collègues

#### Programme

##### Gestion du quotidien de la classe

Programmation d'activités de classe en fonction de l'âge et des niveaux linguistiques

Définition d'objectifs et de scénarios pédagogiques

Types d'activités, rythme, durée, communication en classe...

Pédagogie différenciée

##### Démarches et pratiques de classe

Découverte et apprentissage ludiques : jeux, entraînement à la prononciation, écoute et compréhension orale, lecture(s), écriture(s), vidéo

Expérimentations en commun de comptines, chansons, histoires, contes, jeux, gestuelle...

Pratique de la créativité : dessins, collages, marionnettes, écrits à un niveau faible...

Civilisation : sensibilisation à une autre culture

##### Atelier pédagogique

Création et collection de matériels pour jouer

Elaboration de scénarios pédagogiques pour illustrer une chanson, une comptine, un conte...

Recherche et didactisation de documents authentiques sonores, écrits ou vidéo

Constitution d'un dossier pédagogique

##### Outils et ressources

Connaissance des journaux, magazines et livres pour la jeunesse

Ressources sur Internet et dans les médias

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

## **Enseigner le français aux jeunes adolescents à partir de 10 ans**

Sessions :

Du lundi 21 juillet au vendredi 1er août 2008

Du lundi 11 au vendredi 22 août 2008

(Le vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Ce stage est destiné aux professeurs travaillant avec des adolescents.

### **Objectifs**

Apprendre à susciter la curiosité, motiver à apprendre

Diversifier et enrichir les pratiques de classes dans une perspective actionnelle

Mieux comprendre les adolescents, leurs comportements et profils pédagogiques

Réfléchir ensemble au(x) rôle(s) d'un professeur de langue dans une classe d'adolescents

Elaborer des unités d'enseignement

### **Programme**

#### **Gestion du quotidien de la classe**

Programmation d'activités de classe en fonction de l'âge et des niveaux linguistiques

Définition d'objectifs et de scénarios pédagogiques

Développer la curiosité, l'intérêt à l'autre, l'intérêt pour la langue cible

Susciter le désir d'apprendre

Responsabiliser l'apprenant

#### **Démarches et pratiques de classe**

Expérimentation et discussion d'activités qui permettent de rendre le maximum d'élèves actifs et participatifs

Des exercices à la tâche, de la tâche au projet...

Types d'activités, rythme, durée, communication en classe...

Diversifier les supports d'enseignement : documents vidéo, récits de littérature jeunesse, chansons...

Développer la créativité à l'oral et à l'écrit

Le portfolio européen des langues

Exemples de pratiques innovantes

#### **Évaluation**

Les différents types d'évaluation

L'évaluation, outil d'apprentissage

#### **Atelier pédagogique**

Recherche et didactisation de documents authentiques sonores, écrits ou vidéo

Analyse critique de manuels récents et de matériels complémentaires destinés aux adolescents

#### **Outils et ressources**

Ressources sur Internet et dans les médias

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

# Intégrer des élèves non francophones dans un système éducatif francophone

Session :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Ce stage est destiné aux enseignants accueillant des élèves non francophones dans leur classe, dans les établissements scolaires en France et à l'étranger. Il s'adresse aussi aux différents intervenants des associations d'aide aux enfants non francophones.

### Objectifs

Accueillir et intégrer efficacement des élèves non francophones au cursus scolaire normal  
Connaître les outils et matériels disponibles en FLE et FLS  
Présenter l'expérience des dispositifs d'accueil en France  
Élaborer des séquences de travail et de vie scolaire  
Intégrer des supports originaux dans l'apprentissage : Internet, le multimédia, etc.

### Programme

#### Gestion du quotidien de la classe

Développement de l'adaptation et de l'intégration dans un système scolaire et social  
Accueil des élèves, contact avec les familles  
Mise en place de stratégies d'enseignement/apprentissage  
Définition d'objectifs et de scénarios pédagogiques  
Développement de l'autonomie de l'élève  
Intégration de la pédagogie différenciée et de la pédagogie de projet  
Prise en compte de la place de l'interculturel, valorisation des langues d'origine des élèves

#### Démarches et pratiques de classe

Développement des savoir-faire scolaires (savoir lire et respecter une consigne, savoir résumer, savoir rédiger...)  
Expérimentation de techniques pour favoriser la prise de parole, mettre en confiance, éveiller la curiosité  
Développement des facultés cognitives des élèves  
Développement de la créativité à l'oral et à l'écrit pour une meilleure maîtrise de la langue usuelle  
Outils pour mettre en valeur l'élève, définition d'objectifs personnalisés  
Diversification des supports d'enseignement : matériel en français langue étrangère, matériel disciplinaire et documents de la vie quotidienne  
Utilisation des techniques théâtrales pour apprendre et dédramatiser l'acte d'apprentissage  
Développement des acquis non linguistiques en français (mathématiques, géographie...)  
Élaboration de séquences pédagogiques introduisant des supports vidéo, des extraits de films ou Internet

#### Évaluation

Les tests de positionnement (en français, en lecture dans la langue d'origine)  
Les niveaux du CECR / Le DELF scolaire  
Utilisation du portfolio européen

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

## **Le jeu théâtral dans l'enseignement du français**

**Session :**

**Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008 (Référence Grundtvig : FR-2008-203-001)**

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Ce stage permet d'associer des techniques théâtrales simples au cours de français afin d'aider élèves et professeurs à dépasser les blocages en français langue étrangère.

La formation s'adresse aux professeurs qui souhaitent intégrer des techniques théâtrales simples, des jeux et des exercices utilisant la voix et la gestuelle dans leurs cours de français.

Il propose également des pistes de projets théâtraux facilement réalisables, originaux et motivants.

**Aucune expérience théâtrale n'est nécessaire.**

Le stage est animé par des spécialistes des activités théâtrales en français langue étrangère.

### **Objectifs**

Apprendre à utiliser des techniques théâtrales simples dans le quotidien de la classe

Apprendre à apprendre sérieusement en jouant, apprendre à jouer avec sérieux

Acquérir des principes simples d'animation théâtrale dans le cadre scolaire

Aborder la langue comme un projet personnel et collectif

### **Programme**

#### **Initiation au jeu théâtral**

Exercices ludiques de mise en confiance et d'approche du jeu théâtral

Improvisations individuelles et collectives

Elaboration de textes simples

Choisir des textes, les lire, les « mettre en bouche », les interpréter

Mise en scène de ces textes

Mise en scène de textes de manuels, jeux de rôles, sketches

#### **Lire pour jouer, jouer pour lire**

Mettre en scène, diriger des "acteurs" non professionnels

Préparer un spectacle

Elaborer la conception scénique : décor, costumes...

S'adapter au nombre d'élèves et aux contextes

#### **Réflexions pédagogiques**

L'intérêt des techniques théâtrales en classe quel que soit le niveau de français des apprenants

Les techniques théâtrales comme vecteurs de motivation

Définition de séquences pédagogiques

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### Faire entrer les arts dans la classe

Session :

Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août 2008

Cette formation s'adresse aux professeurs souhaitant enrichir leur enseignement du français en sensibilisant leurs élèves à divers domaines artistiques : les arts plastiques (peinture, photo, sculpture), l'architecture, le cinéma, la bande dessinée, les arts de la scène (théâtre, danse, marionnettes, musique, chanson, etc.).

Le stage associe une démarche de connaissance de l'actualité artistique, de compréhension des œuvres, d'entraînement linguistique et d'activités concrètes de sensibilisation artistique à réaliser en classe.

#### Objectifs

Associer l'apprentissage du français à la découverte de diverses formes artistiques  
Dynamiser l'enseignement en découvrant l'actualité artistique française et francophone  
Développer la créativité et la curiosité des apprenants  
Œuvrer pour une fréquentation et une compréhension de l'art contemporain  
Promouvoir la langue française à l'aide d'une approche culturelle

#### Programme

##### Connaissance de l'actualité artistique en France aujourd'hui

Proposition d'itinéraires de découverte dans les domaines suivants : cinéma, art contemporain, théâtre, danse, musique, chanson, bande dessinée.

##### Utilisation de supports artistiques en classe de langue

Expérimentation de séquences pédagogiques  
Découverte et présentation d'une œuvre, d'un artiste, d'une exposition, d'un spectacle, d'un monument...  
Activités d'expression orale et écrite à tous niveaux à partir de photos, de reproductions de peintures, de catalogues de musées, d'enregistrements de spectacles, de courts métrages, etc.  
Découverte de spectacles : théâtre, cinéma, chanson, musique...  
Créations à caractère artistique des apprenants : réalisation d'objets, d'expositions, de micro-spectacles  
Ecriture créative  
Activités théâtrales simples (marionnettes, mime, saynètes...)  
Définition en commun de séquences pédagogiques à partir des pôles d'intérêt des participants  
Ressources Internet : sites des musées, arts en ligne, sites pédagogiques, presse spécialisée, etc.

##### Méthodologie

Alternance d'exposés, de travaux de groupes et de discussions à partir d'activités réalisées dans le stage et directement transférables en classe de français avec divers supports liés à l'art : reportages et sujets de télévision, extraits d'œuvres cinématographiques, reproductions, etc.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.



## Certifications DELF / DALF

En coopération avec le CIEP (Centre International d'Etudes Pédagogiques)

Session :

Du lundi 4 au vendredi 15 août 2008 (Grundtvig Référence : FR-2008-204-001)

(Le vendredi 15 août, jour férié, les cours ont lieu normalement)

Le CAVILAM a assuré un rôle pionnier et déterminant dans la création et le développement des premières certifications DELF et DALF. **Les nouveaux DELF et DALF** ont été mis en place en septembre 2005.

Cette formation s'adresse aux enseignants qui souhaitent préparer efficacement leurs apprenants à la passation du DELF A1, A2, B1 et B2 ou au DALF C1. Il propose une réflexion sur l'intégration des objectifs du DELF dans le cadre de l'enseignement scolaire.

Le stage est animé par des professeurs du CAVILAM, auteurs des ouvrages de la collection « **Activités pour le cadre commun de référence** » chez CLE International.

### Objectifs

Former des enseignants aptes à mieux préparer leurs élèves aux différents examens du DELF et du DALF C1  
Faire le point sur les évolutions récentes du DELF et du DALF et les différents tests de vérification des connaissances en français  
Apprendre à intégrer dans les cours les types d'exercices qui servent de base aux examens et aux tests

### Programme

#### Spécificités du DELF et du DALF, TCF...

Connaissance de la philosophie générale des examens et des textes officiels  
Le *Cadre commun européen de référence pour les langues* et les certifications  
Analyse d'épreuves  
Observation de sessions d'examen en direct ou en vidéo :  
- épreuves orales  
- correction d'écrits

#### Atelier de recherche pédagogique

Recherche et sélection de documents  
Définition d'exercices pour entraîner les apprenants à la passation des examens  
Elaboration d'exemples de sujets  
Intégration d'exemples d'épreuves d'examen dans les activités de classe habituelles  
Simulation de passation d'épreuves avec des étudiants du CAVILAM

#### Habilitation à être examinateur DELF / DALF en coopération avec le CIEP

Les stagiaires suivront deux journées de formation assurées par des formateurs du CIEP (Centre International d'Etudes Pédagogiques) et seront ainsi habilités à faire passer les examens sous réserve de conformité aux conditions requises.

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### 4. Enseignement sur objectif spécifique

#### Enseigner le français du tourisme et de la gastronomie

Session :

Du lundi 7 au vendredi 18 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

Formation destinée aux professeurs enseignant ou appelés à enseigner le français dans des collèges ou lycées professionnels techniques et dans la formation d'adultes dans les domaines du tourisme et de la gastronomie.

#### Objectifs

Promouvoir l'enseignement du français dans les domaines du tourisme et de la gastronomie

Diversifier et enrichir les pratiques pédagogiques

Développer un enseignement articulant savoir-faire professionnels et acquisition linguistique

#### Programme

##### Approches méthodologiques

L'articulation entre français sur objectif spécifique, français de spécialité et français professionnel

Choix des supports et des approches méthodologiques en fonction des publics

Savoir créer un univers thématique ciblé et diversifié

Techniques de classe : favoriser la prise de parole et les interactions

Exploitation de documents professionnels : brochures, sites, emballages, menus, recettes, guides, etc.

Exploitation de supports utiles : images, vidéos, séquences sonores, extraits de films, etc.

##### Savoirs et savoir-faire

Elaborer des séquences pédagogiques dans le domaine professionnel :

- dans la gastronomie, par exemple : les réservations (d'une chambre / d'une table), l'accueil clients (réception / restaurant), les menus, le service en salle, la prise de commandes, faire des suggestions, gérer les réclamations, etc.

- dans le tourisme, par exemple : prévoir et proposer un itinéraire, présenter un lieu, accueillir, conseiller un client, faire des suggestions, gérer les réclamations, etc.

Développement du lexique spécialisé

Développer les connaissances factuelles, par exemple : les labels, les appellations contrôlées, les zones de production, les spécialités régionales, etc.

Situations professionnelles et approche interculturelle : habitudes et comportements français, gestion de groupe, gestion de l'interculturel, gestion des conflits, etc.

##### Programme complémentaire

Visite de fromageries, pâtisseries, confiseries, restaurants, agences et offices de tourisme et rencontres avec des professionnels du tourisme et de la gastronomie

(Prévoir un petit budget pour les dégustations)

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

## ENSEIGNEMENT SUR OBJECTIF SPECIFIQUE

# Pratiques novatrices de l'enseignement du français en entreprise

Session :

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Ce stage s'adresse aux enseignants qui dispensent ou vont dispenser des cours de français sur objectifs spécifiques en entreprise.

### Objectifs

Réfléchir en commun sur les spécificités d'un cours de français en entreprise

Favoriser la motivation des apprenants

Diversifier et enrichir les pratiques pédagogiques afin de développer un enseignement adapté aux conditions spécifiques de l'entreprise

Introduire dans les cours des supports novateurs (DVD, documents télévisuels, Internet ...)

Proposer des tâches et activités correspondant aux différents niveaux du Cadre européen commun de référence

### Programme

#### Concevoir un cours de français en entreprise

Déterminer les situations de communication professionnelle et sociale des apprenants

Choisir et organiser le contenu du cours : définir un programme et des objectifs pour une durée déterminée

Quelles ressources, quels outils utiliser, quelles pratiques d'apprentissage adopter ?

Apprendre à mettre les savoirs linguistiques au service des savoir-faire professionnels

Développer les compétences interculturelles des apprenants

Définir des parcours d'apprentissage individualisés

#### Applications pédagogiques

Comment mettre en place une relation pédagogique efficace et adaptée au public ?

Comment développer des activités de classe liées à l'activité professionnelle ?

Favoriser la communication orale et écrite des apprenants : activités de classe, tâches

Comment enrichir et diversifier les pratiques de classe : enregistrements vidéo, jeux de rôles, études de cas, simulations, etc. ?

Comment travailler avec différents types de supports : documents sonores, télévisuels, reportages, etc. ?

Exploiter au mieux les ressources Internet pour développer les différentes compétences des apprenants en cours et hors cours

#### Méthodologie

Echanges d'expérience, exposés, simulations de classe, travaux de groupes et discussions critiques

Les participants recevront une bibliographie et une sitographie.

### 5. Séminaire formateurs de formateurs

Session :

Du lundi 14 au vendredi 25 juillet 2008

(Le lundi 14 juillet, jour férié, accueil des stagiaires, conférence et activités de découverte de la région)

Cette formation s'adresse aux formateurs de formateurs, attachés de coopération et conseillers pédagogiques.

#### Objectifs

Etre capable d'élaborer et de mettre en place des plans de formation  
Optimiser l'animation de séances de formation  
Œuvrer pour l'amélioration professionnelle et linguistique des enseignants  
Elaborer des stratégies de suivi et de mise en réseau des formateurs  
Développer la dimension réflexive dans l'activité d'enseignement

#### Axes de travail

##### Réflexion sur le rôle et le travail de conseiller pédagogique

Qu'est-ce qu'une bonne formation ? Qu'est-ce qu'un bon formateur ?  
Les aspects psychologiques de la formation, le soutien et le conseil aux enseignants  
La notion de qualité dans l'enseignement et la formation  
Mettre en place une attitude positive

##### Ingénierie de la formation appliquée à l'enseignement du français

Analyse, diagnostic et définition des besoins de formation en fonction des réalités concrètes du terrain  
Le métier d'enseignant aujourd'hui : évolution des compétences et savoir-faire  
Définir des objectifs pédagogiques  
Programmer des objectifs finaux et transversaux  
Concevoir et planifier des projets pluriannuels : l'exemple FORMACOM

##### Animer une formation

Techniques d'animation : former le groupe, briser la glace, dynamiser le groupe, multiplier les interactions  
Equilibrer pratique et théorie  
Choisir les bons supports de cours, définir et prendre en compte les aspects techniques  
Définir et expérimenter des tâches d'enseignement, par exemple : construire une séquence pédagogique, analyser et choisir un manuel, etc.

##### Evaluer la formation

Evaluation en cours de formation, évaluation finale  
Evaluation des stagiaires

##### Suivi de la formation

Mettre en réseau les enseignants et actualiser les acquis  
Mettre en place un espace collaboratif sur Internet

##### Méthodologie

Exposés, discussions, travaux de groupe, élaboration d'un dossier récapitulatif

Contacts : [gdouet-lasne@cavilam.com](mailto:gdouet-lasne@cavilam.com) ou [mboiron@cavilam.com](mailto:mboiron@cavilam.com)

## 6. Master 1 - Maîtrise de français langue étrangère

Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand / CAVILAM

Du lundi 30 juin au vendredi 25 juillet 2008

Nota : Prévoir une arrivée le dimanche 29 juin et un départ le samedi 26 juillet.

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

### Public et conditions d'admission

La maîtrise FLE en formation continue proposée par l'université Blaise Pascal et le CAVILAM s'adresse prioritairement aux enseignants étrangers de français titulaires d'une licence (BAC+3) pouvant justifier d'au moins 5 ans d'enseignement du FLE. Elle se déroule sur deux années consécutives au CAVILAM (2 fois 4 semaines).

Le dossier de candidature est à télécharger sur le site du CAVILAM :

[http://www.cavilam.com/docs/fichesinscriptions/formatpdf/m1candidature\\_2008.pdf](http://www.cavilam.com/docs/fichesinscriptions/formatpdf/m1candidature_2008.pdf)

Date limite de réception des dossiers : 30 mars 2008.

### Formation

Elle équivaut à 368 heures de formation : 150 h qui correspondent à l'expérience et à la formation professionnelles antérieures et 218 h de formation au CAVILAM (dont 36 h d'autoformation) en 7 unités d'enseignement (UE), la 8<sup>ème</sup> UE « Rapport sur l'expérience professionnelle » se déroulant après les deux étés en France.

Sous réserve de réussite à l'évaluation, cette formation conduit à l'obtention du **diplôme national français** « Master 1 - Maîtrise de Français langue étrangère ».

La formation comprend 218 heures d'enseignement sur deux ans.

Première année :

- UE TIC : *Technologies de l'information et de la communication en FLE* (5 crédits) 20 h + 6 h d'autoformation
- UE COM : *Communication : théories et pratiques de communication* (10 crédits) 34 h + 6 h d'autoformation
- UE DMD : *Didactique et méthodologie des domaines, informatique, médias* (5 crédits) 34 h + 6 h d'autoformation
- UE RAP : *Rapport sur l'expérience professionnelle* (10 crédits)

soit un total de 106 heures pour l'été 2008.

Deuxième année :

- UE DMG : *Didactique des langues et méthodologie générale* (10 crédits) 34 h + 6 h d'autoformation
- UE EL : *Enseignement d'une langue et réflexion sur cet apprentissage* (5 crédits) 20 h
- UE ACF : *Anthropologie culturelle de la France et des pays francophones* (10 crédits) 20 h + 6 h d'autoformation
- UE TL : *Théorie linguistique et description du français* (5 crédits) 20 h + 6 h d'autoformation

soit un total de 112 heures pour l'été 2009.

Les cours sont assurés par des enseignants de l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand 2 et des professeurs du CAVILAM.

### Evaluation

L'évaluation se fait, suivant les unités d'enseignement, soit par contrôle continu durant la formation, soit par travaux à expédier aux enseignants responsables après la fin du stage. Il appartient aux enseignants étrangers de vérifier (par courrier électronique de préférence) si leur devoir est parvenu à destination.

**Les délais d'envoi donnés par les responsables doivent être respectés.**

Le rapport sur l'expérience professionnelle doit parvenir à l'université (Responsable du Master 1 - maîtrise FLE, UFR LLSH, 29 Bd Gergovia 63037 Clermont-Ferrand cedex) **avant le 1<sup>er</sup> mai** de l'année consécutive au deuxième stage à Vichy. Dans le cas où les enseignants souhaiteraient poser leur candidature au Master 2 professionnel FLES, ils devraient faire parvenir leur rapport sur l'expérience avec le dossier de candidature au Master 2.

### Droits d'inscription

CAVILAM par année : 4 semaines de formation intensive pour professeurs, soit 1072 € + 52 € frais d'inscription.

Université Blaise Pascal : 215 € de droits d'inscription valables pour 2 années consécutives.

## 7. Master 2 - Didactique du FLES - publics particuliers

Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand / CAVILAM

Du lundi 30 juin au vendredi 25 juillet 2008

Nota : Prévoir une arrivée le dimanche 29 juin et un départ le samedi 26 juillet.

(Lundi 14 juillet, jour férié, conférence et activités de découverte de la région)

### Dossiers de candidature

Le Master 2 professionnel FLES en formation continue proposé conjointement par l'université Blaise Pascal et le CAVILAM s'adresse prioritairement aux enseignants étrangers de français titulaires d'une maîtrise (BAC + 4) pouvant justifier d'au moins 5 ans d'enseignement du FLE. L'admission est soumise à une sélection. La formation se déroule au mois de juillet au CAVILAM à Vichy durant 4 semaines.

Le dossier de candidature est à télécharger sur le site du CAVILAM :

[http://www.cavilam.com/docs/fichesinscriptions/formatpdf/M2FLESDossier\\_candidature\\_2008.pdf](http://www.cavilam.com/docs/fichesinscriptions/formatpdf/M2FLESDossier_candidature_2008.pdf)

Date limite de réception des dossiers de candidature : 30 mars 2008

Après examen des documents, l'université rendra sa décision au CAVILAM qui informera le candidat et lui remettra le dossier d'inscription définitif.

### Formation

L'assiduité est obligatoire pendant toute la durée de la formation.

Elle comporte 116 heures de formation dont 20 heures de travail autonome, sans prendre en compte la mise en place du projet et le mémoire qui sera ensuite réalisé.

Sous réserve de réussite à l'évaluation, cette formation conduit à l'obtention du diplôme national français

« Master 2 professionnel Français langue étrangère et seconde ».

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| - UE 1 : Didactique et publics diversifiés (10 crédits)   | 24 h + 5 h d'autoformation |
| - UE 2 : Anthropologie, connaissances, croyances et expériences (10 crédits)                                | 24 h + 5 h d'autoformation |
| - UE 3 : Psychologie de l'éducation (10 crédits)  | 24 h + 5 h d'autoformation |
| - UE 4 : Utilisation des TICE dans la conception de programmes d'enseignement et apprentissage (10 crédits) | 24 h + 5 h d'autoformation |
| - UE 5 : Projet pédagogique et mémoire à réaliser dans l'année à venir (20 crédits)                         |                            |

Les enseignements sont dispensés par des enseignants ou chargés de cours de l'université Blaise Pascal, Clermont 2 et du CAVILAM.

### Evaluation

L'évaluation des modules d'enseignement se fait sur la base de travaux personnels qui doivent être remis sur place à la fin du stage. Le mémoire sur le projet pédagogique doit parvenir à l'université (Responsable du Master FLES, UFR LLSH, 29 Bd Gergovia 63037 Clermont-Ferrand cedex) avant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivante.

Il appartient aux enseignants étrangers de vérifier (par courrier électronique de préférence) si leur devoir est parvenu à destination. Les délais d'envoi donnés par les responsables doivent être respectés.

### Droits d'inscription

- 4 semaines de formation au CAVILAM : 1072 € + 52 € de frais d'inscription
- Frais d'inscription à l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand 2008-2009 : 215 €

## 8. Autres stages

### Stages à la carte pour groupes de professeurs

Toute l'année

Les organismes, institutions ou personnes qui le souhaitent, peuvent organiser avec le CAVILAM un stage spécifique de pédagogie du français langue étrangère ou un séjour thématique pour un groupe constitué.

Le CAVILAM définit avec les organisateurs les dates, les objectifs du séjour et le contenu des cours. Il étudie avec eux les options complémentaires possibles : contacts avec des enseignants, observations de classe, rencontres avec des personnalités, programme d'animation.

Le type d'hébergement et le budget du séjour sont étudiés en étroite collaboration avec les organisateurs.

Renseignements : [info@cavilam.com](mailto:info@cavilam.com)

### Stages intensifs de français

Le CAVILAM est ouvert **toute l'année**.

Il reçoit des stagiaires de toutes nationalités et professions.

L'âge minimum est de 16 ans.

Le CAVILAM propose plusieurs formules pour répondre aux besoins de chacun :

- **Cours intensifs** (26 cours collectifs par semaine dont 18 cours en groupe de niveau et 8 cours en atelier thématique)
- **Cours intensifs avec option « cours particuliers »** (24 cours par semaine dont 6 cours particuliers)
- **Cours super intensifs** (26 cours intensifs + 6 cours particuliers par semaine)
- **Cours particuliers** (dates, nombre de cours, horaires, objectifs déterminés en commun avec le stagiaire)
- **Préparation aux examens du DELF / DALF**
- **Préparation au TCF**
- **Préparation aux examens de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (CCIP)**
- **Préparation aux études supérieures et à l'environnement culturel**
- **Langue française et détente**

Renseignements : [info@cavilam.com](mailto:info@cavilam.com)

Consultez notre site Internet : <http://www.cavilam.com>

## Cours juniors

Pour adolescents de 12 à 16 ans, garçons et filles.

En juillet et août, des séjours de 2 ou 4 semaines alternant formation linguistique et activités sportives :

- un forfait pour 2 semaines ou 4 semaines, tout compris
- 15 heures par semaine de cours de français (tous niveaux)
- un programme multisports
- un encadrement 24 h sur 24
- un hébergement en maison familiale ou en résidence en pension complète.

*Une brochure détaillée “ Sports et langue ” vous sera adressée sur demande en anglais, espagnol ou français.*

## Voyages de classes

Toute l'année, le CAVILAM peut organiser un séjour de classe avec **programme linguistique et / ou thématique défini(s) en commun** avec les organisateurs.

Ce programme est complété par des activités culturelles et de loisirs.

Renseignements : [info@cavilam.com](mailto:info@cavilam.com)

Consultez notre site Internet : <http://www.cavilam.com>

## 9. Infos pratiques

### Vichy, au cœur de la France

Ville verte : parcs, jardins, rivière, plan d'eau...

Ville culturelle : spectacles, conférences, ballets, concerts, opéra...

Une architecture intéressante et diversifiée...

Ville de sports : parc omnisports de 120 hectares avec des équipements sportifs exceptionnels, plan d'eau de 100 hectares aménagé permettant la pratique de nombreux sports nautiques, complexe piscine/tennis, 3 centres équestres, deux parcours de golf (18 trous)...

Ville de loisirs : balades à pied, hippodrome, bowling, casino, discothèques...

Ville gastronomique : nombreux restaurants de qualité...

Ville de bien-être : remise en forme et balnéothérapie

**Vichy est le point de départ idéal pour de nombreuses excursions** en Auvergne et dans le Bourbonnais, mais aussi pour un week-end à Paris, à Lyon, dans la vallée de la Loire ou en Provence.

**Le CAVILAM vous accueille sur le campus international du Pôle universitaire et technologique de Vichy**, en centre ville, près des parcs et de la rivière Allier.

Chaque semaine, **le service culturel du CAVILAM** organise un programme d'activités complémentaires : rencontres sportives, excursions, visites, fêtes, soirées dansantes...

### Accueil et hébergement

Plusieurs formules d'hébergement adaptées à chacun sont proposées :

+ Familles d'accueil                      + Chambres ou studios meublés                      + Hôtels

+ Appartements                              + Campings

*Une inscription au CAVILAM n'entraîne pas automatiquement la réservation d'un logement.*

### Tarifs

Cours pour professeurs : 268 € par semaine + frais d'inscription : 52 €

Frais d'hébergement : voir bulletin d'inscription

### Inscriptions

Veuillez retourner le bulletin d'inscription ci-joint.

### Vos contacts au CAVILAM

Vous avez une question, vous voulez un renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter.

**Michel BOIRON :** Directeur général - [mboiron@cavilam.com](mailto:mboiron@cavilam.com)

**Grégory DOUET-LASNE :** Responsable du département français langue étrangère - [gduet-lasne@cavilam.com](mailto:gduet-lasne@cavilam.com)

**Marie FRADIN :** Directrice des relations extérieures - [mfradin@cavilam.com](mailto:mfradin@cavilam.com)

## CAVILAM

Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias

BP 2678, 1 avenue des Célestins, 03206 Vichy cedex - France

Téléphone : + 33 4 70 30 83 83 - Télécopie : + 33 4 70 30 83 84

Courriel : [info@cavilam.com](mailto:info@cavilam.com)

Sites Internet : [www.cavilam.com](http://www.cavilam.com), [www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com) et [www.cavilam.net](http://www.cavilam.net)

# EXPOSITION

de fixés sous verre

« LA BELLE HISTOIRE DE LEUK LE LIEVRE »  
d'après l'œuvre de Léopold Sédar Senghor et  
Abdoulaye Sadjji

du 25 juin  
au 26 septembre 2008  
au **CAVILAM**

En coopération avec l'OIF (Organisation Internationale de la Francophonie)

